



Escenas francesas



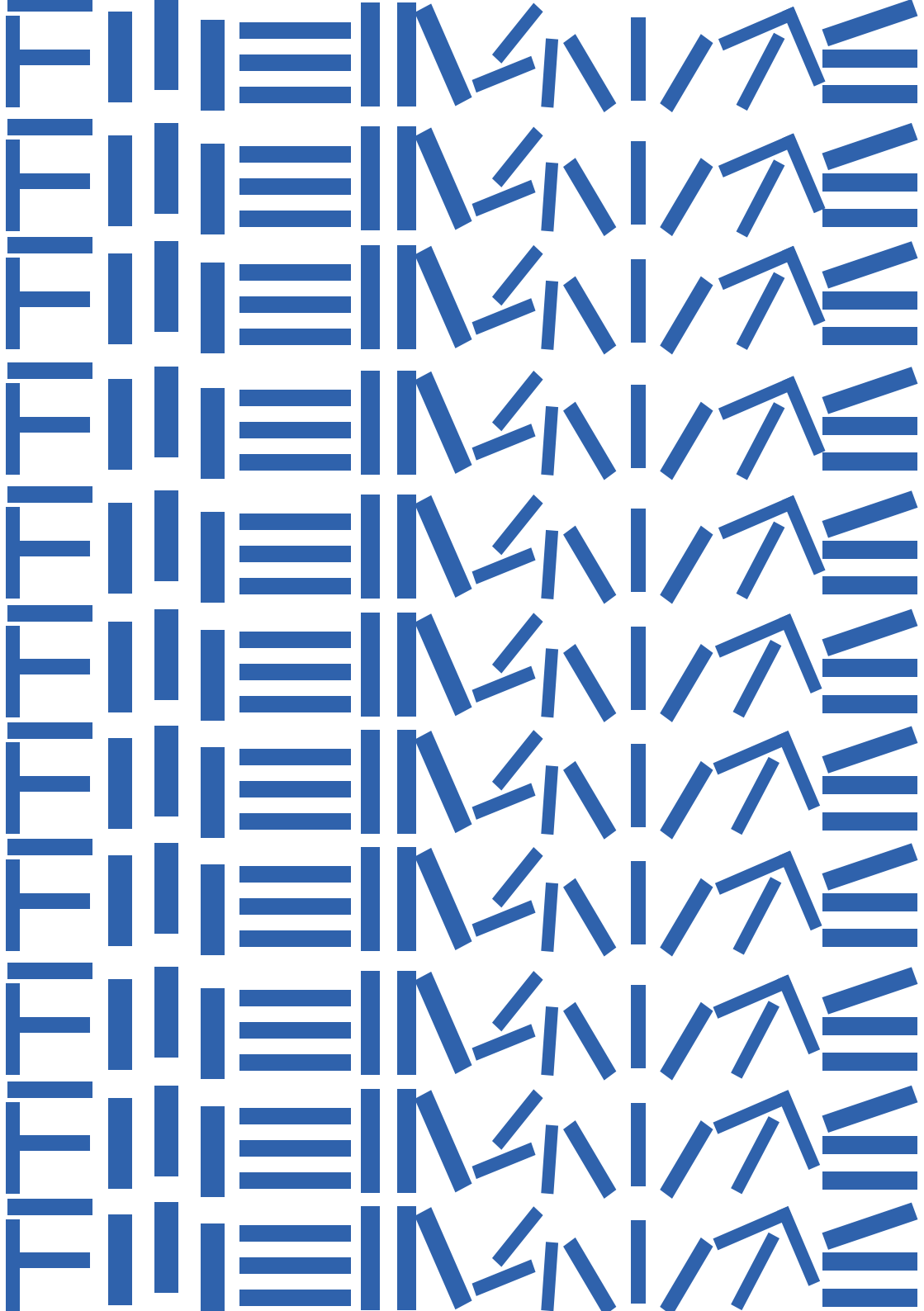
JUNTOS - CREATIVOS - EUROPEOS



INSTITUT
FRANÇAIS

Espagne

Temporada cultural 2023



Edito

Ambicioso, concreto, innovador.

Con este espíritu se firmó el Tratado de Barcelona, con ocasión de la 27ª cumbre franco-española, celebrada el 19 de enero de 2023. Este tratado demuestra, si es que hiciera falta, la consistencia y la confianza excepcional que caracterizan el diálogo entre nuestros dos países y nuestra voluntad de construir juntos una Europa cada vez más fuerte. Por tanto, es natural que para su edición de 2023, la temporada cultural del Institut français de España **Escenas francesas** gire en torno a la excepcional relación de amistad que une a Francia y España.

En 2023, también se conmemorará el 50º aniversario de la muerte de Pablo Picasso, fallecido el 8 de abril de 1973 en Mougins, en el Sur de Francia. El pintor pasó gran parte de su vida en nuestro país, donde produjo la mayoría de sus obras maestras. Picasso es el artista más emblemático de esta relación excepcional entre Francia y España. La *Celebración Picasso* es la ocasión de múltiples homenajes y conmemoraciones conjuntas que dan lugar a un impresionante programa de exposiciones. El Institut français de España y l'Ecole du Louvre participan ofreciendo una serie de conferencias que demuestran hasta qué punto Picasso sigue inspirando la creación contemporánea.

Por último, 2023 será también el año en que España asuma la Presidencia del Consejo de la Unión Europea, en el segundo semestre del año. Como ya ocurrió el año pasado, durante la Presidencia francesa del Consejo de la UE, nuestros dos países tendrán la ocasión de defender juntos la ambición del proyecto europeo y sus valores, a los que están visceralmente apegados, especialmente en estos tiempos dolorosos en los que la guerra vuelve a hacer estragos en Europa.

En este contexto se ha concebido **Escenas francesas**, con el fin de poner de relieve la estrecha colaboración que existe entre las instituciones culturales de nuestros dos países, de la que el Institut français de España es el espejo.

Con este mismo objetivo, **Escenas francesas** destaca este año la creación contemporánea francesa en toda su diversidad. Por primera vez en el extranjero, acoge a los doce ganadores de la Beca Révelations Emerige, fundación cuyo apoyo constante a los jóvenes artistas de la escena contemporánea francesa despierta nuestra admiración. El cine vuelve a ocupar un lugar destacado con el regreso de *Francia está en pantalla*, destinado a apoyar a los distribuidores españoles de películas francesas, y con la organización de encuentros profesionales franco-españoles. Tras las artes visuales y la música el año pasado, la lucha de las mujeres para que su lugar en el sector cinematográfico, audiovisual y de los videojuegos esté plenamente reconocido, también será objeto de una serie de debates en toda España en 2023.



Si los artistas están en el centro de nuestro proyecto cultural, **Escenas francesas** también aborda grandes temas de actualidad, especialmente con la organización de la *Noche de las Ideas*, en el Círculo de Bellas Artes el 27 de abril, la invitación de numerosos intelectuales y científicos, o la celebración de eventos en torno al Deporte, en el año de la Copa del Mundo de Rugby en Francia y a menos de un año de los Juegos Olímpicos de París 2024.

Todos estos actos, ya sean culturales, literarios, científicos o deportivos, tendrán lugar con nuestros socios en toda España, ya sean socios de esta Embajada desde hace muchos años, o nuevos actores con quienes estamos orgullosos de establecer colaboraciones innovadoras. También quisiera rendir homenaje a la implicación de toda la red cultural francesa en España: los 6 Institutos franceses de Madrid, Barcelona, Bilbao, Sevilla, Valencia y Zaragoza, en colaboración con las 19 Alianzas francesas y con el apoyo de nuestros 23 centros escolares franceses.

Por último, este año Albert Serra, un verdadero amante y conocedor de Francia, nos honra al haber aceptado ser el padrino de la edición de 2023. Esto me conmueve profundamente, ya que la originalidad y el ímpetu de su obra son muy potentes. Es un artista especialmente respetado y reconocido en Francia, como lo demuestra el prestigio de su inmenso talento en nuestro país, que le valió tanto la selección en competición en el Festival de Cannes, como la nominación de *Pacifiction* (su última película, distribuida por la mítica Films du Losange) en la ceremonia de los César, que se celebrará el 24 de febrero de 2023, además del premio Louis-Delluc 2022. Es asimismo un promotor ilustrado de la lengua francesa: no puedo más que alegrarme de que películas tan brillantes como las más recientes *La mort de Louis XIV*, *Liberté* o *Pacifiction: Tourment sur les îles* se hayan concebido y rodado en nuestro idioma. Quiero agradecerle calurosamente el honor de asociar su nombre a esta temporada.

Por fin esta temporada cultural no podría existir sin las empresas que la apoyan fielmente, algunas desde hace varios años. Quiero transmitir mi más sincero agradecimiento a todas por su firme apuesta por el arte y la cultura.

Jean-Michel Casa
Embajador de Francia en España

Albert Serra

PADRINO DE ESCENAS FRANCESAS 2023

Para encarnar la temporada cultural del Institut français de España, tenemos el honor de contar este año con uno de los cineastas europeos más dotados de su generación, **Albert Serra**.

Su relación con Francia es tan fuerte, tan excepcional, tan especial como su cine. Al haber dedicado la mayor parte de su obra a la historia y a la literatura francesas, es un incondicional sui generis de la radicalidad estética. Y el Festival de Cannes no se equivocó: seleccionó inmediatamente su primera película *Honor de Cavalleria*, en 2006.

Albert Serra es uno de los símbolos de un cine que ha creado sólidos puentes con el cine francés, realizando numerosas películas coproducidas con Francia, rodando sus tres últimas películas en francés, y siendo conocido y reconocido por el público y la crítica francesa, como lo prueba el haber sido galardonado este año con el muy prestigioso premio Louis-Delluc.

Sus últimas películas son un testimonio emotivo de su profundo apego a la cultura y a la literatura francesas, en particular a las del siglo XVIII francés. Y desde luego, no olvidaremos sus retratos de Casanova en *História de la meva mort* (Leopardo de Oro en el Festival de Locarno, en 2013) y de Luis XIV de Francia, magistralmente interpretado por Jean-Pierre Léaud (galardonado por una Palma de Honor en 2016).

Su historia con Cannes consta de un gran capítulo, en 2018, cuando recibió el Premio especial del jurado en la sección Una cierta mirada, y en 2019, por un retrato de los libertinos franceses del siglo XVIII, también inolvidable, en su película *Liberté*.

Todas sus películas han sido distribuidas en Francia; evidentemente, han sido objeto de una gran retrospectiva, sobre todo en el Centre Pompidou. Su relación con nuestro país también aparece en su trabajo como escritor y artista (presente en la Documenta de Kassel en 2012, en la Bienal de Venecia, en 2015), incluso en la edición (como socio fundador de la editorial Capricci). Y nos alegramos al más alto grado del excelente recibimiento internacional que se le ofrece con justicia desde hace varios años, ya sea en la Tate Modern de Londres, en el Bozar de Bruselas y en muchos festivales de cine, que con razón reconocen su inmenso talento.

En 2022, con *Pacifiction*, nominada a los premios Cesar, presentada en competición oficial en el Festival de Cannes con Benoît Magimel y Sergi López y distribuida en Francia por la mítica Les films du Losange (cofundada por Barbet Schroeder y Eric Rohmer), el cineasta firmó, con un trasfondo de ficción política, un thriller apasionante e inquietante en las turbulentas aguas de la Polinesia Francesa.

Albert Serra es Caballero de la Orden des Arts et Lettres.



"La mayoría de las cosas que son bellas en mis películas son invisibles a los ojos humanos durante el rodaje. Sólo es posible captarlos con la cámara" Albert Serra



La cooperación cultural hispano-francesa

La edición de 2023 de **Escenas francesas** coincide con la firma del Tratado de Amistad y Cooperación en la Cumbre de Barcelona del 19 de enero de 2023. A través de este texto, Francia y España se comprometen (en el artículo 17 del tratado) a desarrollar vías concretas de cooperación en el ámbito cultural y deciden:

- fomentar los intercambios, la traducción, la difusión y la circulación de obras, ideas y conocimientos de Francia y España y promover la realización de proyectos culturales conjuntos;
- intensificar la cooperación en el ámbito del patrimonio y las industrias culturales y creativas, fomentar la colaboración entre las empresas del sector, las creaciones y producciones conjuntas, en particular cinematográficas y audiovisuales, y apoyar los desarrollos digitales en el sector;
- prestar especial atención a los retos del libro y fomentar los intercambios entre profesionales y artistas de ambos países y la aparición de nuevos proyectos de cooperación;
- apoyar la cooperación cultural emblemática entre grandes museos y ciudades de Francia y España;
- reforzar la movilidad de artistas y escritores y las redes de residencias artísticas entre Francia y España;
- dar mayor reconocimiento al papel de los Institutos franceses, las Alianzas francesas, los Institutos Cervantes y los centros culturales españoles; fomentar la cooperación en terceros países, especialmente en el marco de la red EUNIC;
- promover posiciones comunes en la Unión Europea y a escala internacional;
- aumentar la cooperación en el ámbito de la cultura, mediante un diálogo regular entre los ministerios responsables de estas cuestiones.

Celebración Picasso 1973-2023



El 8 de abril de 2023, se cumplen cincuenta años de la muerte del artista Pablo Picasso. En la XXVI Cumbre Franco-Española de Montauban (15 de marzo de 2021), se decidió organizar en 2023 un gran acontecimiento transnacional para celebrar su obra y su legado artístico en Francia, España y a escala internacional.

En esta perspectiva, se creó una Comisión bilateral específica, compuesta en particular por representantes de los Ministerios de Cultura, Asuntos Exteriores y Embajadas de los dos países y por personalidades cualificadas, entre ellas los dos conservadores franceses -la Presidenta del Museo Nacional Picasso de París, Cécile Debray- y el conservador español -Carlos Alberdi-, con el apoyo activo de Bernard Ruiz-Picasso.

La Celebración Picasso 1973-2023 fue inaugurada el 12 de septiembre de 2022 en Madrid por los Reyes de España, Felipe y Letizia, el Presidente del Gobierno español, Pedro Sánchez, y los Ministros de Cultura de ambos países, Miquel Iceta y Rima Abdul Malak.

Más de treinta prestigiosas instituciones, principalmente francesas y españolas, han unido sus fuerzas y colaborado estrechamente en este acontecimiento, haciendo posible la presentación al público de una propuesta excepcional.

Así, están programadas 44 exposiciones: 17 en España (sobre todo en Madrid, Barcelona, Bilbao, La Coruña y Málaga), 12 en Francia (sobre todo en París, Lyon, Antibes, Aviñón y Castres), 9 en Estados Unidos, 2 en Alemania, 2 en Suiza, 1 en el Principado de Mónaco y 1 en Rumanía.

Además, se organizan dos conferencias académicas -en el Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía de Madrid y en la sede de la UNESCO en París- que brindan a investigadores y expertos en la obra del artista la oportunidad de profundizar en los estudios historiográficos sobre la obra de Picasso.

CICLO DE CONFERENCIAS: NUEVAS MIRADAS SOBRE PICASSO

En colaboración con l'École du Louvre

El Institut français de España y la prestigiosa École du Louvre de París proponen cuatro conferencias a partir de una serie de obras recientes para comprender cómo la obra de Picasso sigue impregnando el arte contemporáneo. Ponen en el foco una nueva visión del proceso creativo del pintor. Las conferencias cuentan con la participación de:

- **Johan Popelard**, responsable de pintura (1895-1921) y artes gráficas del Museo Nacional Picasso-París.

Abril - mayo · Barcelona

El conservador de patrimonio cuenta la influencia del cómic en la obra de Picasso, su pasión por éste, su obra de ilustración y la importancia que sigue teniendo en el cómic contemporáneo.

- **Sylvie Ramond**, directora del Museo de Bellas Artes de Lyon.

Junio

La conferencia trata de una relectura del tema de la *Bañista* en la obra de Picasso con obras de artistas pasados y contemporáneos como contrapunto.

- **Virginie Perdrisot-Cassan**, Conservadora de patrimonio, responsable de las esculturas, cerámicas y mobiliario de Giacometti en el Museo Nacional Picasso-París.

Noviembre

La conservadora compara las obras de Auguste Rodin y Picasso. La confrontación de sus obras revela un gusto común de los dos artistas por la experimentación, el trabajo en serie y la perpetua mutación de las formas.

- **Laurence Madeline**, historiadora del arte, antigua directora del museo.

Septiembre - octubre · Barcelona - Bilbao

Laurence Madeline estudia la relación entre Picasso y Marie-Thérèse Walter, la más joven de sus musas, amantes y modelos. Pretende "*restablecer los hechos en su verdad*" de una relación entre el pintor y la mujer que inspiró numerosas obras entre 1927 y 1935.

LAS EXPOSICIONES DE LA CELEBRACIÓN PICASSO EN ESPAÑA

Un total de 17 exposiciones.

Julio González, Pablo Picasso y la desmaterialización de la escultura
23.09.2022 - 08.01.2023
Fundación Mapfre (Madrid)

Chanel y Picasso: la influencia el arte en la moda y viceversa
11.10.2022 - 15.01.2023
Museo Nacional Thyssen-Bornemisza (Madrid)

Picasso, en el cine también
01.06.2023 - 01.06.2023
Cine Doré. Filmoteca española (Madrid)

Daniel-Henri Kahnweiler. Marchante y editor.
02.12.2022 - 19.03.2023
Museo Picasso (Barcelona)

Picasso blanco en el recuerdo azul
23.03.2023 - 25.06.2023
Museo de Bellas Artes (A Coruña)

Guernica: el último exiliado
29.03.2023 - 29.03.2023
Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía (Madrid)

Picasso escultor. Materia y cuerpo
08.05.2023 - 10.09.2023
Museo Picasso Málaga
29.09.2023 - 14.01.2024
Museo Guggenheim (Bilbao)

Picasso. Sin título. 50 años, 50 obras, 50 artistas.
19.05.2023 - 07.01.2024
La Casa Encendida (Madrid)

Picasso - El Greco
13.06.2023 - 17.09.2023
Museo Nacional del Prado (Madrid)

Las edades de Pablo
21.06.2023 - 01.10.2023
Museo Casa Natal Picasso (Málaga)

La voluntad de Picasso. Las cerámicas que inspiraron el artista
22.06.2023 - 17.09.2023
Museu del Disseny (Barcelona)

Picasso VS. Velázquez
01.09.2023 - 30.11.2023
Casa de Velázquez (Madrid)

El eco Picasso
02.10.2023 - 24.03.2024
Museo Picasso (Málaga)

Picasso. Lo sagrado y lo profano
04.10.2023 - 14.01.2024
Museo Nacional Thyssen-Bornemisza (Madrid)

Miró - Picasso
19.10.2023 - 25.02.2024
Museo Picasso (Barcelona)

Miró - Picasso (II)
19.10.2023 - 25.02.2024
Fundació Joan Miró (Barcelona)

Picasso 1906: la gran transformación
14.11.2023 - 04.03.2024
Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía (Madrid)

Exposición



*Douze
preuves
d'Amour*
(Doce pruebas de Amor)

Del 22/02 al 28/04 · Institut français de Madrid

*En colaboración con el Fonds de dotation Emerige
Con el apoyo del Institut français de Paris*

"No hay amor, sólo hay pruebas de amor" decía el poeta. Las obras de los ganadores de la Beca Revelación Emerige son pruebas de amor que califican las emociones y los vínculos que cada uno de nosotros tiene con la creación.

Creada en 2014, la Beca Revelación Emerige está dirigida a jóvenes artistas franceses o residentes en Francia menores de 35 años que aún no estén representados por una galería.

Los 12 artistas presentes en Madrid fueron seleccionados entre más de 1000 candidaturas.

Este programa es un verdadero trampolín para la joven escena contemporánea francesa que adquiere este año un **reconocimiento internacional** con una exposición presentada en el Institut français de Madrid, en el marco de la **feria internacional Arco**.

Doce artistas para *Doce pruebas de Amor*: **Abdellak Benallou, Gillian Brett, Clémence Estève, David Festoc, Léo Fourdrinier, Théo Ghiglia, Antonin Hako, Dora Jeridi, Nefeli Papadimouli, Valentin Ranger, Paola Siri Renard, Pier Sparta.**





Céline Devaux, directora de cine,
participa en el Festival de cine Ohlalà.

MUJERES EN EL FOCO 2

Con el apoyo del Institut français de París y los Institut français de Barcelona, Bilbao, Madrid, Sevilla, Zaragoza.

Este año, el Institut français de España colabora con los festivales siguientes para afirmar #sinmujeresnoescine:

- **Marzo · Festival Ellas Crean - Madrid**
- **7/03 · Festival de cine Ohlala - Barcelona**
- **Junio · Encuentro para profesionales de cine - San Sebastián**
- **Septiembre · Festival de Cine de Mujeres GENERAMMA - Chiclana de la Frontera**
- **Octubre · Muestra Internacional de Cine Realizado por Mujeres - Zaragoza**

«Las mujeres son menos numerosas, están menos apoyadas, peor pagadas, menos programadas, menos difundidas, menos recompensadas y dirigen menos», la constatación redactada hace unos años por el Alto Consejo francés para la Igualdad entre Mujeres y Hombres, es severa. Tras el éxito y la repercusión de su proyecto llevado a cabo en 2022, cuyo objetivo era examinar la presencia de las mujeres creadoras en los ámbitos de las artes visuales y de la industria musical, el Institut français de España plantea ahora enfocarse en las desigualdades que sufren las mujeres en el mundo del cine, del audiovisual y del videojuego, de las artes y de la cultura y en hallar soluciones para remediarlas.

Con el objetivo de romper el techo de cristal y facilitar un acceso efectivo e igualitario a las diferentes profesiones de la industria cinematográfica y audiovisual, el Institut français de España propone tanto cuestionar las prácticas en materia de igualdad de género y los cambios observables desde el movimiento #METOO como destacar las iniciativas públicas y privadas eficientes. Para ello, se organizarán con instituciones españolas una serie de encuentros por todo el territorio con profesionales francesas, españolas y del espacio mediterráneo.





**Francia está
en pantalla**

FESTIVAL FRANCIA ESTÁ EN PANTALLA

del 7 al 11/06 · Madrid- Sevilla

Con el apoyo del CNC

Tras el éxito de la primera edición el año pasado, *Francia está en pantalla* vuelve a España. El Institut français de España, MK2, y Unifrance, organismo de promoción del cine y del audiovisual franceses fuera de Francia, ofrecen un ciclo de preestrenos de películas francesas antes de su distribución en las salas de cine de España.

Francia está en pantalla es una oportunidad única para disfrutar de la diversidad de la nueva producción francesa. Directores y actores famosos o emergentes vendrán a presentar sus obras e intercambiar con el público y los periodistas.

También se organizan encuentros profesionales en este marco para reforzar los vínculos entre las industrias cinematográficas y audiovisuales de los dos países.

España es uno de los mercados más importantes para el cine y el audiovisual francés en el mundo. En 2022, 105 películas francesas han sido distribuidas en España.



Foto de la edición 2022.



LA

Plus ?

NUIT

DES

IDEES

lanuitdesidees.com

LA NOCHE DE LAS IDEAS REFLEXIÓN EN TORNO AL TEMA ¿MÁS?

DEL TEMOR A LA ESPERANZA: HACIA UN MUNDO SOSTENIBLE.

Del 24 al 29/04 · Barcelona, Bilbao, Madrid, Valencia, Zaragoza

En un contexto de ansiedad generalizada vinculada a la crisis ecológica y geopolítica de Europa del Este, y al temor de una crisis económica, *La Noche de las Ideas* se plantea como un momento de alivio intelectual, proponiendo un concepto orientado a la resiliencia colectiva.

Más allá de las reflexiones en torno a la colapsología que presenta una visión del derrumbe de la civilización industrial o una solucionista que preconiza una resolución de las dificultades actuales, mediante el uso de tecnologías, se invita a pensadores e intelectuales para un trabajo de reflexión realizado de forma colectiva sobre el tema del desarrollo sostenible.

Durante la edición de 2023, esta reflexión se llevará a cabo principalmente en tres ámbitos de las ciencias humanas y sociales: desde el punto de vista filosófico, económico y artístico.

En Madrid, el Institut français de España, en colaboración con el Institut français de París, organizará *La Noche de las Ideas* en el Círculo de Bellas Artes e invitará a los autores y pensadores **Barbara Stiegler, Philippe Claudel, Paul Ardenne, Christophe Pébarthe**, entre otros.

NOCHE DE LAS IDEAS EN LA ESCUELA

27/04 · España - presencial y en línea

La Noche de las Ideas es una cita anual también para los alumnos de francés de los colegios e institutos en España. El Institut français de España pone a disposición del profesorado una guía pedagógica para animar el debate en el aula y celebrar *La Noche de las Ideas en la escuela*. Este año, los jóvenes reflexionarán sobre el tema del desarrollo sostenible. La pregunta ¿Más? les invitará a pensar sobre los modelos de crecimiento y de consumo actuales.



La literatura francesa en el punto de mira

GRANDES PLUMAS FRANCESAS EN ESPAÑA

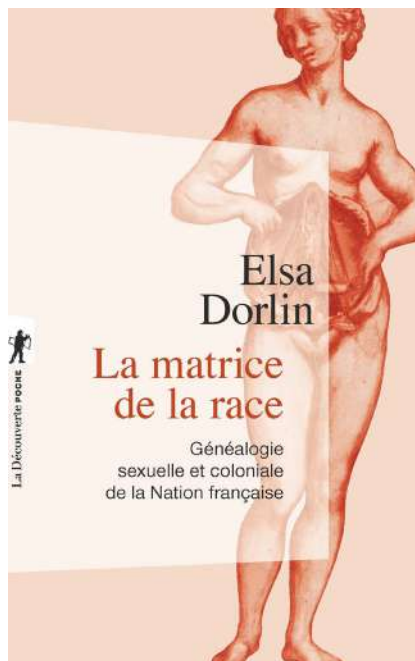
- Del 22 al 25/02 · Festival Escritores de Málaga
- Del 23 al 26/02 · Foro de Cultura de Valladolid

Con la colaboración del Foro de Cultura de Valladolid y de la Fundación telefónica

- Del 23 al 26/03 · Festival Capítulo Uno (Matadero Madrid)
- Del 26/05 al 11/06 · Feria del libro de Madrid
- Del 14 al 17/09 · Hay Festival de Segovia

Las grandes voces francesas están presentes en el marco de grandes festivales literarios y acontecimientos de pensamientos. Es la ocasión, tanto para el público español como para el público francés, de intercambiar con personalidades consagradas y jóvenes talentos.

Por ejemplo, el Festival Capítulo Uno de Madrid acogerá al Premio Nobel **Jean-Marie Gustave le Clézio**, a **Edouard Louis** y a **Elsa Shua Dusapin** mientras que la segunda edición del Festival Escritores iniciado por la Cátedra Mario Vargas Llosa reunirá a grandes nombres de la escena literaria francesa, entre los cuales **Mathias Enard, Pierre Assouline, Chantal Thomas, Gustavo Guerrero, Maylis de Kerangal y David Foerkinos** en los lugares emblemáticos de Málaga, Sevilla, Granada, Cádiz, como el Museo Pompidou, el Museo Picasso, el Centro de Costumbres y el Centro Lorca. La sexta edición del Foro de Cultura de Valladolid acogerá a dos grandes nombres de la escena literaria francesa, **Boris Cyrulnik y Philippe Lançon** sobre el tema del odio. Durante la Feria del Libro de Madrid, contaremos con el autor de los grandes espacios, **Sylvain Tesson** y el Hay Festival recibirá al galardonado Goncourt más famoso, **Hervé Le Tellier**.



Además, como cada año, en relación con los mejores editores españoles, muchos grandes autores franceses vienen a España a presentar sus obras, entre otros: **Amélie Nothomb** la gran dama excéntrica de la literatura, **Benoît Peeters**, el hombre que hizo entrar el Cómic en el Collège de France, **Pierre Lemaitre**, el maestro de la literatura negra;

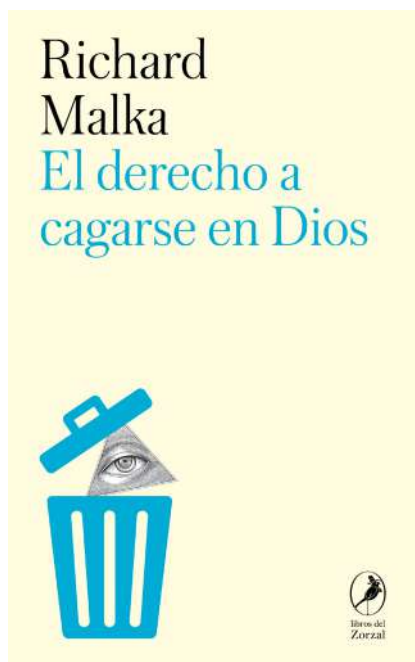
Olivier Truc, especialista de la novela de aventuras históricas;

14/03 · Institut français de Barcelona

Leïla Slimani, la gran pluma de la francofonía;

15/03 · Institut français de Barcelona

16/03 · Fundación Telefónica - Madrid



Nathan Devers, el joven prodigio que transforma el universo del metaverso en campo literario;

17/05 · Institut français de Madrid

Intelectuales prestigiosos estarán también presentes en España durante esta temporada.

Elizabeth Roudinesco

18/05 · Institut français de Madrid

Elsa Dorlin

20/06 · Institut français de Madrid

En un contexto en el que se cuestionan las libertades de expresión y de prensa, un encuentro especial con el abogado del semanario satírico francés Charlie Hebdo, **Richard Malka** y **Riss**, Director de publicación y caricaturista para Charlie Hebdo, tratará el tema de la libertad de expresión y del derecho a blasfemar.

9 y 10/05 · Barcelona y Madrid

En colaboración con las editoriales AdN, Alianza, Alfaguara, Anagrama, Cabaret Voltaire, Confluencias, Libros del Zorzal, Lumen, Navona, Norma, Penguin Random House, Salamandra, Seix Barral, Taurus, Tusquets, Txalaparta.

PREMIO GONCOURT: LA ELECCIÓN DE ESPAÑA

28/03 · Institut français de Madrid

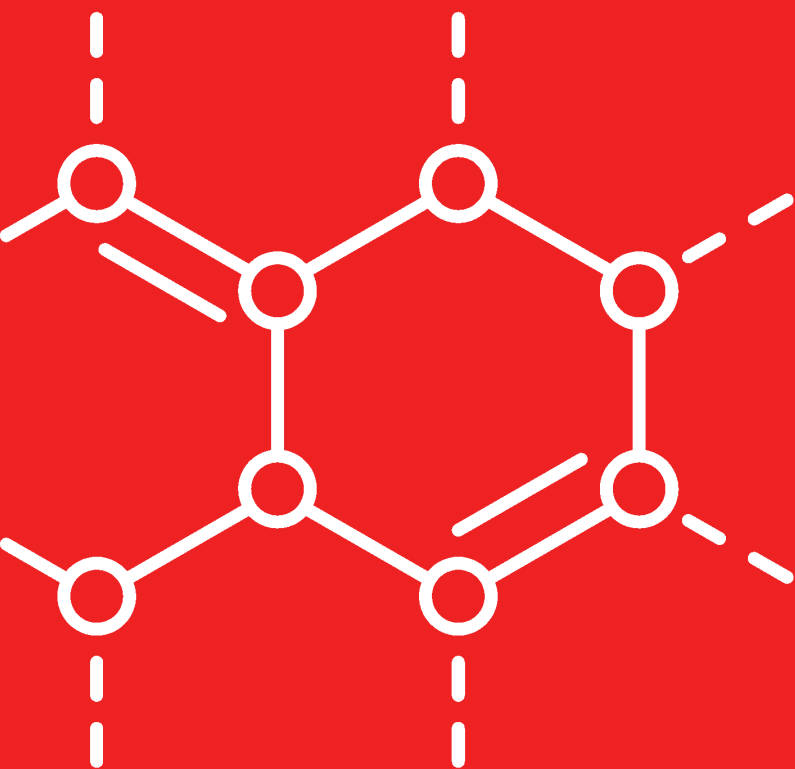
Con la colaboración de la Academia Goncourt

Este proyecto da voz a España en la selección del Goncourt y apoya la promoción de la literatura francesa contemporánea. Para esta séptima edición de la selección española del Goncourt, el Institut français de Madrid recibirá a los representantes estudiantiles de la Universidad Autónoma de Madrid, y las Universidades de Valencia, Granada, Oviedo, La Laguna y Valladolid.

Las presidentas del jurado francés serán las críticas literarias y autoras, **Paule Constant** y **Camille Laurens** y el representante del jurado español, el escritor **Javier Moro**.



La ciencia, cuestión de todos



Ya sea como fuente de progreso tecnológico o generando nuevos conocimientos, la ciencia contribuye a comprender mejor el mundo, por lo que ocupa un lugar central en nuestras sociedades. A los científicos, les incumbe investigar; a los divulgadores, difundir conocimientos; y a los ciudadanos, actuar. Las conferencias científicas del Institut français de España son ante todo una oda a la ciencia. Plasman las grandes prioridades y orientaciones estratégicas de Francia, España y de la Unión Europea.

LA TRANSICIÓN ENERGÉTICA: DE LOS DESAFÍOS EUROPEOS A LOS RETOS TERRITORIALES

Abril y noviembre · Institut français de Madrid

La transición energética está en el centro del debate internacional. La guerra en Ucrania y sus consecuencias geopolíticas han reforzado la necesidad de una transformación rápida y coordinada. En este contexto, los poderes públicos aplican estrategias a diferentes escalas: europea, nacional, regional, local, etc.

De los organismos internacionales a los actores locales, ¿a qué nivel se deciden las políticas energéticas? ¿Cómo adaptar los mix energéticos a las especificidades y posibilidades que ofrece cada territorio? ¿Cómo se articulan las acciones de los distintos actores? Para contestar a estas preguntas, diferentes investigadores y expertos en temas energéticos compartirán sus perspectivas.



MIRADAS CRUZADAS SOBRE EL CAMBIO CLIMÁTICO

22/03 · 19h30 · Institut français de Madrid

“Es este año, y no el que viene; esta semana, y no la que viene; hoy, y no mañana. Este es el mensaje: tenemos que actuar ya, de lo contrario 1,5°C estará fuera de nuestro alcance” declaró Jim Skea, co-presidente del Grupo de Trabajo III del IPCC, en abril de 2022.

El tiempo es un factor clave en la lucha contra el cambio climático. ¿Cómo entender la emergencia climática desde nuestras temporalidades colectivas e individuales? Desde la evolución del clima a lo largo del tiempo, hasta las políticas públicas de adaptación y mitigación frente al cambio climático, pasando por la psicología social, medioambiental y de conservación, esta conferencia abordará el complejo fenómeno del cambio climático a través de un enfoque multidisciplinar. Participarán en este evento científico destacados investigadores, entre los cuales, **Pierre Thomas**, geólogo y profesor de la Escuela Normal Superior de Lyon, **María Loureiro García**, economista medioambiental, miembro de la Real Academia Galega de Ciencias y **Anne-Caroline Prévot**, ecóloga y directora de investigación del CNRS.

LAS CIUDADES DEL FUTURO

Octubre · Institut français de Madrid, de Barcelona y de Valencia

Más de la mitad de la humanidad vive en ciudades. La población urbana seguirá creciendo en las próximas décadas, pasando del 56% del total mundial en 2021 al 68% en 2050, según el último informe de las Naciones Unidas. Para hacer frente a esta expansión urbana, en un contexto de cambio climático, es necesario adaptarse y evolucionar hacia un modelo urbano acorde con los objetivos del desarrollo sostenible. ¿Cómo serán las ciudades del mañana? ¿Cómo hacer de los espacios urbanos lugares de convivencia justos y sostenibles?

Esta conferencia, que se celebrará en Barcelona, Madrid y Valencia propone reunir a investigadores, representantes institucionales y actores locales, implicados en proyectos urbanos innovadores.



Hacia los Juegos Olímpicos y Paralímpicos de 2024



FRANCIA, TERRE DE JEUX EN 2024

14/03 - 19h30 · Institut français de Madrid

Se trata del atleta francés de deporte adaptado con el palmarés más impresionante.

Gilles de la Bourdonnaye se ha clasificado seis veces para los Juegos Paralímpicos de tenis de mesa, la última en Tokio en 2021. Este inmenso campeón ha ganado 7 medallas paralímpicas y títulos de Campeón de Europa y del Mundo en pruebas individuales y por equipos.



Gilles de la Bourdonnaye, director de las pruebas de tenis de mesa en los Juegos de París 2024, será entrevistado por otro destacado deportista y campeón paralímpico de natación: **Alberto Jofre Bernardo**.

Miembro del Comité Organizador de los Juegos de Barcelona 1992, fue Director General Adjunto de la División de Paralímpicos, Secretario General del Comité de Dirección y Director de Deportes. Participó en la creación del Comité Paralímpico Español en 1995, del que es el actual Director Regente.

MÁS RÁPIDO, MÁS ALTO, MÁS FUERTE: JUNTOS LA CIENCIA AL SERVICIO DEL DEPORTE

5/06 · Institut français de Madrid

Los atletas se rodean de numerosos especialistas con el objeto de superar sus límites y mejorar su rendimiento. En Francia, el programa Sciences 2024, lanzado por la Escuela Politécnica, cuenta con 50 proyectos de investigación innovadores en todas las disciplinas deportivas. El objetivo es acompañar a los atletas para lograr un máximo de medallas en los Juegos Olímpicos y Paralímpicos de 2024. **Christophe Clanet**, director del programa *Sciences 2024*, participará con otros especialistas deportivos en una mesa redonda sobre la innovación científica y tecnológica en el ámbito del deporte.

JUVENTUD, IDENTIDAD, IDIOMA Y DEPORTE

Del 13 al 15/03 · España

Con el apoyo del IRIS (Institut de Relations Internationales et Stratégiques), del Clemi (Centre pour l'Education aux Médias et à l'Information), de Atos y de Decathlon

Durante tres días, los alumnos de francés de los centros educativos de la red **LabelFrancEducation** en España disfrutarán de un programa constituido de talleres, conferencias y visitas en torno al deporte y sus valores. Los jóvenes reflexionarán sobre cuestiones clave de la Unión Europea, como la inclusión social, la lucha contra el racismo, la lucha por el medio ambiente o por la igualdad de género, a través del tema del deporte. Se trata de un encuentro basado en el intercambio y la puesta en común, utilizando la lengua francesa, uno de los idiomas oficiales de los juegos olímpicos, como medio de comunicación.

Con 115 centros, España es la primera red de centros LabelFrancEducation. El Ministerio de Asuntos Exteriores de Francia otorga el sello LabelFrancEducation a los centros educativos que ofrecen una enseñanza bilingüe en francés de excelencia.



ESPORT - FRENCH GAME WORLD TOUR HACE ESCALA EN ESPAÑA

25/02 - España

Con el apoyo del CNC

El gaming competitivo forma parte de una tendencia mucho más amplia de la industria del videojuego que permite disfrutar de los videojuegos de manera colectiva y social.



Organizado en línea, el **French Game World Tour** es una oportunidad más para descubrir juegos y estudios de videojuegos franceses y españoles a través de presentaciones y mesas redondas dedicadas a la evolución del lugar del videojuego en la vida cotidiana, el desarrollo del sport o ver cómo favorecer la inclusión social y la accesibilidad.

Esta jornada está organizada por el Institut français de España y la empresa francesa NTWU.

TOUR DE FRANCE - PAÍS VASCO 2023

Bilbao da el pistoletazo de salida en el **Tour de France** de 2023. La 110ª edición del Tour de France arranca el sábado 1 de julio del 2023 y las dos siguientes etapas: Vitoria - Gasteiz / San Sebastián, y Amorebieta - Etxano, también tienen lugar en el País Vasco español.

En 1992, San Sebastián ya había acogido una primera etapa del Tour. La carrera recorre los cinco macizos montañosos del hexágono antes de llegar a los Campos Eliseos en París el 23 de julio, exactamente 120 años desde el primer Tour.



**Escenas francesas
en 2023 también es...**

La creación francesa centra esta temporada cultural en los cuatro puntos cardinales de España, en colaboración con numerosos socios españoles e instituciones culturales y museísticas. Danza, música, teatro, artes visuales, creación digital, industrias culturales y creativas... España reserva una vez más un lugar especial a los creadores franceses en su programación.



PIXEL, MOURAD MERZOUKI

22/01 · Teatro de la Maestranza - Sevilla

Con el apoyo del Institut français de Sevilla

Lúdico, alegre, poético, *Pixel* trae el universo digital en el que vivimos sumergidos hasta la danza contemporánea. El resultado es una mezcla fascinante de hip-hop sostenido sobre proyecciones digitales de vanguardia donde los bailarines despliegan insólitas y acrobáticas composiciones aéreas mientras el suelo se desplaza bajo sus pies o una cuadrícula de puntos se quiebra como una ráfaga de nieve.

El Centre Chorégraphique National de Créteil et du Val-de-Marne/Compagnie Käfig, con dirección artística y coreografía de **Mourad Merzouki** presentará una pieza aplaudida en más de 30 países que reflexiona sobre el constante bombardeo de imágenes poniéndolas al servicio del arte en vivo.

Cruce de múltiples disciplinas, *Pixel* propone un diálogo entre la danza y el vídeo interactivo y abre horizontes nuevos y comunes para las artes escénicas.

CONSTELACIÓN LUCINDA CHILDS, INTERPRETACIÓN BALLET DE L'OPÉRA DE LYON

Del 2 al 4/03 · Mercat de les Flors - Barcelona

Con el apoyo del Institut français de Barcelona

Esta pieza se considera uno de los puntos culminantes de la danza postmoderna, una corriente minimalista que desnuda la danza del virtuosismo para confiar sólo en el lenguaje intrínseco del cuerpo. Primera gran colaboración de **Lucinda Childs** con el compositor **Philip Glass**. *Dance* fue su primera gran obra; interpretada por diecisiete bailarines, la danza y la música forman un flujo en el que, en palabras de Childs, el espectador «*desea introducirse*».



VARIATION(S), RACHID OURAMDANE

3 y 4/02 · Teatro Alhambra - Granada

Chaillot - Théâtre National de la Danse

Con extrema sensibilidad, **Rachid Ouramdane** persigue el origen de la emoción que surge cuando uno un gesto danzado a la música, ofreciendo al espectador un momento único de intimidad con el intérprete.

Rachid Ouramdane ha sido artista asociado al Théâtre de la Ville en París de 2010 a 2015 y al Théâtre Bonlieu de 2005 hasta 2015 en Annecy. Crea sus propios proyectos desde 1995 y también realiza colaboraciones, como con el Ballet de l'Opéra de Lyon o la Candoco Dance Company. Desde 2016 codirige el CNN Centro Coreográfico Nacional de Grenoble y desde abril 2021 es director del Chaillot - Théâtre National de la Danse.

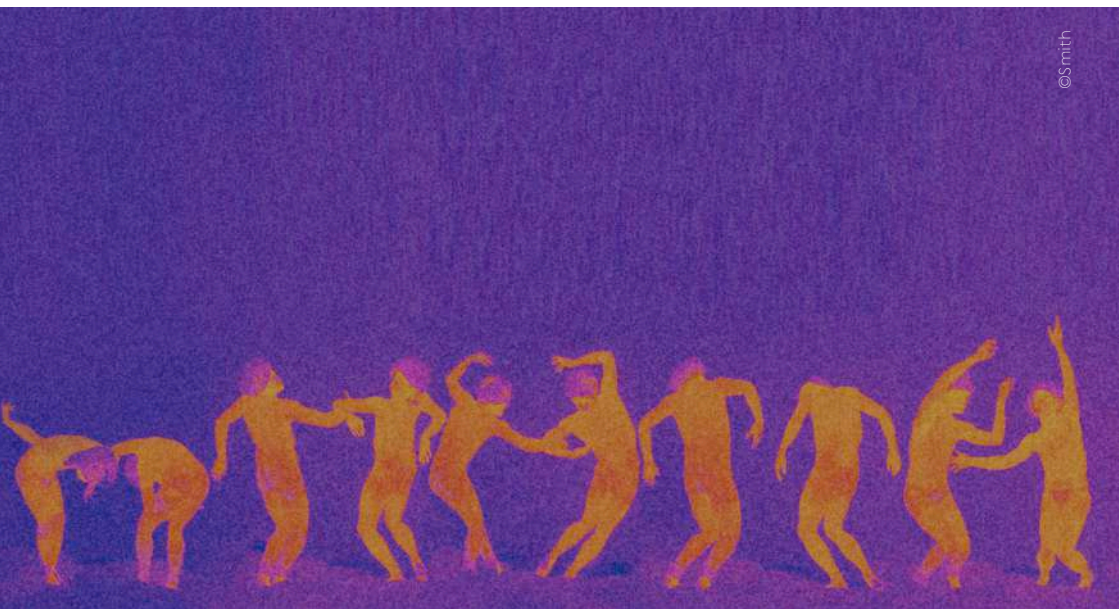


TUMULUS, FRANÇOIS CHAIGNAUD

3 y 4/03 · Teatro Central - Sevilla

François Chaignaud y **Geoffroy Jourdain** (dirección musical) organizan un colorido espectáculo en torno a un imponente túmulo que reúne a una comunidad que baila y canta.

Desde que se graduó en el Conservatorio Nacional Superior de Música y Danza de París, François Chaignaud ha colaborado con varios coreógrafos, entre ellos Boris Charmatz, Emmanuelle Huynh, Alain Buffard y Gilles Jobin, antes de crear sus propios espectáculos en los que la danza y el canto se articulan en lugares muy diversos, en el cruce de varias inspiraciones. Sus áreas de investigación abarcan desde los precursores de la modernidad coreográfica de principios del siglo XX (François Malkovsky, Isadora Duncan) hasta las vanguardias actuales, desde las técnicas y símbolos del ballet clásico hasta la danza urbana y no escénica.



(LA) HORDE - BALLET NATIONAL DE MARSEILLE

Del 24 al 26/03 · Mercat de les Flors - Barcelona

Con el apoyo del Institut français de Barcelona

Coproducción: Théâtre de la Ville y Théâtre du Châtelet

Esta propuesta de **(LA)HORDE Ballet National de Marseille** presenta, por un lado, la explosividad de **Oona Doherty** —gran representante de la danza realista, urbana y enérgica de Belfast— y **Lasseindra Ninja** —el icono queer del *voguing* en Francia. Por el otro, el rigor y la claridad de **Lucinda Childs** y de **Tânia Carvalho**, que toman como punto de partida imágenes de conjunto y comparten un profundo sentido de la línea y los ritmos. La neoyorquina recrea *Tempo Vicino*, obra que escribió en 2009 para el Ballet National de Marseille. Esta pieza está vinculada a la *Constelación Lucinda Childs*, que tendrá lugar esta temporada en el mes de marzo de 2023.



YOANN BOURGEOIS, *LE DRAMATURGE DE LA PHYSIQUE*

Del 4 al 21/05 · Festival 10 Sentidos - Valencia



Para su 12ª edición sobre el tema *Ilusiones*, el festival invita al coreógrafo **Yoann Bourgeois**, artista de renombre internacional que rompe las barreras entre los campos de la danza, el teatro, la música, la instalación plástica y el audiovisual.

Formado en artes circenses y danza contemporánea, comenzó su carrera como bailarín permanente junto a Maguy Marin en el Centre chorégraphique national de Rillieux-la-Pape.

Fue nombrado director del Centre chorégraphique national de Grenoble en 2016 y se convirtió entonces en el primer artista de circo en dirigir una institución nacional dedicada al arte coreográfico.

Yoann Bourgeois ha colaborado a lo largo de su carrera con prestigiosas empresas y artistas de renombre internacional como Coldplay, Harry Styles y FKA Twigs. Ha iniciado nuevas colaboraciones, sobre todo en el mundo de la moda, del diseño y en el sector audiovisual.

FINLANDIA, PASCAL RAMBERT

El 27 et 28/01 · Teatro Central - Sevilla

Un padre y su madre discuten sobre la custodia de su hija. En este preciso momento estamos siendo testigos de la parte más fea de la especie humana. **Pascal Rambert** dice:

«Escribí "Finlandia" de una manera brutal. Sin descanso, deprisa, como para expulsar el texto de mi interior como hice con "El cerco del amor" o "Hermanas". Lo hice para Israel Elejalde e Irene Escolar, cuyos ritmos subterráneos conozco perfectamente.»

Dramaturgo, director de escena, director teatral y coreógrafo francés, Pascal Rambert recibió en 2016 el Premio de Teatro de la Academia Francesa por el conjunto de su obra.





TEATRO, CIRCO

MAZÙT, BARÓ D'EVEL

5 y 6/05 · Teatro Alhambra - Granada

Baró d'Evel ofrece un espectáculo que habla de la huida de un mundo que se derrumba.

La compañía Baró d'Evel vuelve al Teatro Alhambra para presentar su espectáculo *Mazùt*. Una obra en la que **Blaï Mateu** y **Camille Decourtye** proponen volver a la esencia natural del ser humano, y lo hacen partiendo de la animalidad y el instinto, conceptos en los que la compañía se ha sumergido denunciando una poética intimista. Los sonidos de la naturaleza y del propio cuerpo crean mundos sonoros naturales, como gotas de lluvia, además de composiciones musicales.

Mazùt significa cambio en griego y ruso. Esta creación se inscribe en una dinámica multidisciplinar y transfronteriza en colaboración con artistas franceses, como **Bonnefrite**, y catalanes, como la compañía **Mal Pelo**, reforzando su identidad.

Con humor, poesía, danza acrobática, canciones y música, los dos artistas nos ofrecen una visión kafkiana de la vida que no excluye la ternura.

LAZUZ, COMPAÑÍA LAZUZ

14 y 15/03 · Institut français de Madrid

Festival Teatralia

El festival internacional de artes escénicas para todo el público, celebra su 27ª edición en 2023. En esta ocasión, el Institut français de Madrid acoge a la compañía de circo **LAZUZ** para sesiones escolares y generales.

Lazuz (moverse en hebreo) es un encuentro dinámico entre un acróbata y un malabarista.

Reunidos para colaborar, el juego resulta ser más complicado de lo que parece. A medio camino entre el conflicto y la colaboración, cada uno "*mueve*" al otro, sacándolo de su zona de confort, empujándolo hacia un encuentro "*azaroso*". A veces juguetones, siempre emocionantes, a menudo divertidos, los dos ponen en escena su extraña y única complicidad.

JEAN RONDEAU, JEAN-GUIHEN QUEYRAS ET L'ENSEMBLE CORRESPONDANCES

Del 10/03 al 2/04 · Festival de Música Antigua de Sevilla (FeMÀS)

Con el apoyo de Institut français de Sevilla

El Festival de Música Antigua de Sevilla (FeMÀS) alcanza su 40ª edición con una programación muy especial para celebrar la efeméride. Esto significa que es la programación más extensa ofrecida por el FeMÀS en toda su historia. Dado el carácter excepcional de esta edición, **l'Ensemble Correspondances**, formación de enorme relevancia en el panorama internacional ofrece el concierto inaugural de la cita el 10 de marzo en el Espacio Turina.

El clavecinista francés **Jean Rondeau**, un prodigio en su campo y el extraordinario violonchelista **Jean-Guihen Queyras**, forman parte de este programa excepcional con motivo del cuadragésimo aniversario del FeMÀS..



WALID BEN SELIM Y SOPHIA DJEBEL ROSE EN EL FESTIVAL INTERNACIONAL DE ARTE SACRO DE MADRID

27 y 28/03 · Institut français de Madrid

El FIAS apuesta por la nueva creación contemporánea en estrecha colaboración con una extraordinaria generación de músicos para ofrecer una programación de gran calidad y belleza, que en los últimos años ha atraído a un público transversal e intergeneracional.

Por segundo año consecutivo, el Institut Français de Madrid participa en esta nueva edición de FIAS invitando a **Sophia Djebel Rose** y **Walid Ben Selim**.

Los dos artistas actuarán **los días 27 de marzo (Walid Ben Selim) y 28 (Sophia Djebel Rose)** en el Institut français de Madrid. El fin de semana anterior, estarán en el centro de la Cabrera (25/03) y en el Centro cultural Paco Raval (26/03).



SARAH MCCOY, UN DIAMANTE EN BRUTO

11/04 · Institut français de Barcelona

14/04 · Institut français de Madrid

En el marco de la salida de su nuevo disco *High priestess* el pasado 27 de enero, el Institut français de Madrid, en colaboración con el productor JJB Concerts, organiza el concierto piano-voz de la cantante americana **Sarah McCoy**.

La artista, nacida en Carolina del Sur, vuelve a España para presentar *High priestess*. Llegó a Francia en 2017 y decidió instalarse en la capital francesa después de una notable actuación en el festival parisino Les nuits de l'alligator. Sarah McCoy es pianista, compositora e intérprete de excepción con una voz a menudo comparada con la de grandes artistas como Amy Winehouse, Aretha Franklin o Nina Simone. La música de Sarah McCoy es una mezcla de géneros como el jazz, el blues o el soul y con influencias tanto clásicas como modernas. Siempre encuentra la inspiración en su vida cotidiana, en sus experiencias autobiográficas, y en el entorno que la rodea.



THIBAUT GARCIA Y JUDICAËL PERROY, LO MEJOR DE LA GUITARRA

9/06 y 15/06 · Institut français de Madrid

Festival Internacional de Guitarra de Madrid



En el marco de la Vª edición del Festival Internacional de Guitarra de Madrid, el Institut français de Madrid acoge al guitarrista franco-español **Thibaut Garcia**. A los 16 años fue admitido en el Conservatoire National Supérieur de Musique et de Danse de París, en la clase de Olivier Chassain, recibiendo, al mismo tiempo, clases de **Judicaël Perroy**.

Con 16 años, recibió el Primer Premio en el Concurso Ana Amalia en Weimar (Alemania). Desde entonces, ha ganado numerosos premios en concursos internacionales, en particular el Guitar Foundation of America en Oklahoma City (EE. UU. 2015), el Concurso José Tomás en Petrer (España. 2014) y el Concurso Internacional de Sevilla (España. 2013). En 2015, fue nombrado miembro de la *Académie Charles Cros* y en 2019 Revelación Instrumental en las *Victoires de la Musique Classique*.

FIESTAS DEL ORGULLO: LA DJ BARBARA BUTCH

29/06 · Institut français de Madrid

Las fiestas del Orgullo de Madrid son conocidas en el mundo entero. Se prolongan varios días con un amplio programa de actividades reivindicativas, culturales y lúdicas que culminan con la gran manifestación del orgullo el 1 de julio.

Más de 50 carrozas suelen participar en el desfile. Este año, el público podrá disfrutar del sonido de la DJ francesa, modelo y activista queer, **Barbara Butch**.

FÊTE DE LA MUSIQUE - FAITES DE LA MUSIQUE FIESTA DE LA MÚSICA

21/06 · Institut français de Madrid, de Barcelona, de Valencia, de Zaragoza, de Bilbao

Coincidiendo con el día del solsticio de verano, cada 21 de junio tiene lugar en Francia la “Fête de la Musique”, una fiesta popular abierta a todos los músicos, tanto aficionados como profesionales, para celebrar la música en vivo y destacar la amplitud y diversidad de las prácticas musicales y de todos los géneros. Se dirige a todos los públicos y contribuye a familiarizar a los jóvenes y a los mayores a todas las formas de expresión musical.

En el extranjero, la Fête de la Musique no para de crecer y se celebra cada año un poco más. Adaptándose a las especificidades culturales de cada país, supo inventarse y reinventarse, convirtiéndose en un acontecimiento musical internacional emblemático



El Institut français de España organiza la Fête de la Musique en varias sedes con, entre otros, la artista francesa **Delaurentis**, el dúo **Charlotte Fever** y la artista española **Rocío Saiz**.

ORLAN, RETRATOS DE MUJERES DE PICASSO

Junio · PHotoESPAÑA - Madrid

El festival PHotoESPAÑA es una cita de referencia para el mundo de la fotografía y las artes visuales. En 2023, invita a la reconocida artista francesa, **Orlan**, que ha convertido su cuerpo en una obra de arte.

Orlan presenta en el festival sus fotomontajes a partir de cuadros de Picasso: *Orlan híbrida con los retratos de mujeres de Picasso* y *Las mujeres que lloran están enfadadas*. La artista ha insertado trozos de fotografías de su rostro en doce obras del pintor empleando herramientas digitales. Sigue los pasos del cubismo creando formas rotas, que ella describe como "*destrucción-reconstrucción*".

PHotoESPAÑA exhibe también este año obras del fotógrafo francés **Bernard Plossu** que obtuvo en 2013 el Premio PHotoESPAÑA como reconocimiento al conjunto de su obra.



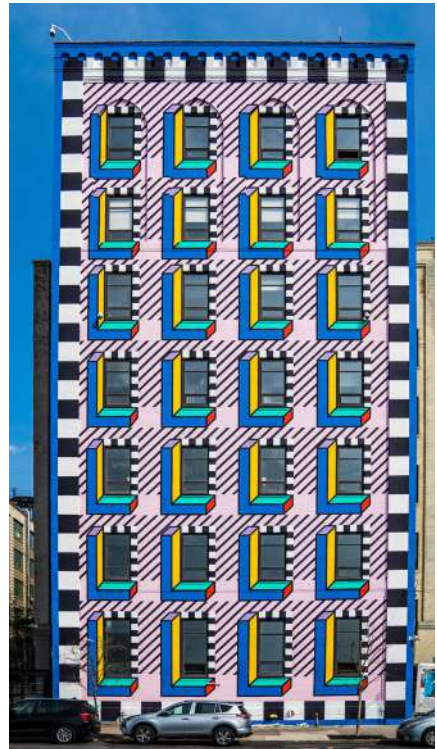
CONCÉNTRICO 09 ACOGE A LA DISEÑADORA FRANCESA CAMILLE WALALA

Del 27/04 al 02/05 · Logroño

Desde 2015, Concéntrico, el Festival Internacional de Arquitectura y Diseño de Logroño propone anualmente reflexionar sobre el ámbito urbano y la ciudad. El Festival invita a recorrer la ciudad mediante instalaciones, exposiciones, encuentros y actividades que proponen nuevos usos colectivos fortaleciendo la idea de comunidad en el espacio público.

En dos décadas, **Camille Walala** se ha convertido en una destacada artista internacional. Sus instalaciones gráficas, inmersivas e interactivas definen su estilo identificable a primera vista. Un estilo que ella denomina "*pop tribal*" a través de sus volúmenes geométricos y asimétricos, sus líneas claras y su vívido colorama.

Sus influencias proceden de sus padres, del movimiento Memphis de los años 80, de la tribu sudafricana Ndebele y del maestro del arte óptico Victor Vasarely. Pero también hay arte callejero, Mondrian y cultura pop en sus creaciones, con su derroche de color y estampados que asombran los sentidos y nos transportan a otro mundo.





MÉTAMORPHOSES, UNA EXPOSICIÓN DE LETIZIA LE FUR

Del 25/05 al 14/07 | Institut français de Madrid

Metamorphosis es el tercer capítulo de un ciclo iniciado en 2019, titulado *Mitologías*. Tras las dos primeras partes, *El Origen* y *La Edad de Oro*, expuestas en 2021 (Galería Laure-Roynette, París) y publicadas como monografía por Editions Rue du Bouquet, esta tercera obra inspirada en la homónima de Ovidio, evoca las transformaciones de los seres cuando tienen que seducir, conquistar o huir.



Letizia Le Fur realizó este trabajo durante una residencia artística para el festival InCadaqués en 2021. Dice:

«Siempre situada entre la realidad y la ficción, gracias a un tratamiento particular del color, esta obra se inscribe en una búsqueda obsesiva de la belleza».

Letizia Le Fur se licenció en la Escuela de Bellas Artes de Tours en 1998 y se formó inicialmente como pintora. Rápidamente orientó su búsqueda estética hacia la fotografía. Fue asistente del fotógrafo suizo Beat Streuli durante dos años, antes de perfeccionar su cultura fotográfica en las agencias Magnum y Métis.

LA VIDA SECRETA DE LAS MICROALGAS

Centre del Carme Cultura Contemporània - Valencia

Con el apoyo del Institut français de Valencia y Un jardin sur les toits

En el formidable programa del Centre del Carme en 2023, una exposición propuesta por la agencia parisina Un Jardin sur les Toits, se centra en la vida secreta de las microalgas. **Jesús Díaz de Vivar** y **Stefano Morana del Medico**, pretenden desarrollar estrategias innovadoras y aportar soluciones concretas para mejorar el entorno urbano y el bienestar de los habitantes y se han propuesto el reto de limpiar el aire de las ciudades utilizando plantas y algas.

EL MUNDO ES BOSQUE

Del 19/10/2023 al 31/01/2024 · Etopia Centro de Artes y Tecnología - Zaragoza

Pensar el mundo como un bosque es hoy más importante que nunca: un bosque que nos acoge, que está en peligro, y que es preciso proteger. En un planeta que se calienta, los bosques capturan cada año hasta un tercio del dióxido de carbono liberado por la quema de combustibles fósiles. Mantienen la biodiversidad y exhalan el oxígeno que respiramos. El Mundo es bosque es una instalación inmersiva de gran formato creada por Rotor estudio y que después de una exitosa muestra en Asturias llega a Etopia Centro de Artes y Tecnología. Dos instalaciones que vienen del otro lado de los Pirineos completan esta propuesta. La instalación *Forêt résiliente* del artista francés **Benjamin Just**, que nos acerca la deforestación y la instalación performativa *twelve thousand and twenty* de la creadora franco-suiza **Julie Semoroz**, que nos propone un viaje sensorial hacia el interior de los árboles.

PORTAVOZ EUROPA, IDIOMA Y CULTURA

Marzo-Junio · España

Con el apoyo de la Fundación Orange y La Fábrica

Portavoz Europa es un proyecto educativo y cultural que, a través de un concurso de fotografía, tiene como objetivo promover el plurilingüismo y la diversidad cultural, dando voz a los alumnos de francés de España. Por cuarta vez en España, el concurso se organiza con el apoyo de las autoridades educativas españolas, el Ministerio de Educación y Formación Profesional y las 17 Consejerías de Educación de las Comunidades autónomas y da la oportunidad a los alumnos de reflexionar sobre la sociedad y el mundo que les rodea.

Este año, la madrina del proyecto es la fotógrafa **Susana Girón**.

SADE - LA LIBERTAD O EL MAL

Del 10/05 al 15/10 · Centre de Cultura Contemporània de Barcelona

Con el apoyo del Institut français de Barcelona



Sade- la libertad o el mal explora las implicaciones estéticas, filosóficas y políticas del legado del escritor libertino **Donatien Alphonse François Sade** (1740-1814) en la cultura contemporánea. Es un personaje polémico, revolucionario y liberador para unos, o pernicioso y corruptor para otros. Hay un dilema entre leer a Sade como a un filósofo a quien hay que interpretar seriamente o como a un novelista que se limita a construir fantasías extremas.

A través de la recepción de las obras de Sade por parte de artistas e intelectuales y de su presencia en la cultura de masas, se constata el impacto de sus polémicos escritos.

La exposición en el CCCB rastrea el giro hacia las ideas transgresoras de un icono cultural controvertido en momentos de cambios sociohistóricos y crisis a lo largo del último siglo.

El recorrido va desde la celebración del autor por parte de algunas figuras fundamentales de las vanguardias (Guillaume Apollinaire, Georges Bataille, Salvador Dalí, entre otros) y la visión crítica de Pier Paolo Pasolini, hasta reflexiones de artistas contemporáneos que hablan de la libertad de expresión, de la transmutación de los roles de género, de la institucionalización del terror y del papel de la imaginación pornográfica en la sociedad de consumo.

CANAL CONNECT: ARTE, CIENCIA Y TECNOLOGÍA

Del 23/03 al 23/04 | Teatros del Canal - Madrid

Es la tercera edición de Canal Connect: días de artes, ciencia y tecnología, un proyecto ideado por **Blanca Li** desde los Teatros del Canal y que muestra la gran transformación que se está produciendo hoy en las artes escénicas y plásticas gracias a la revolución tecnológica y científica.

Esta nueva exposición trae en su Máquina Orgánica todo aquello que ahora está transformando una de las ciencias de mayor progreso en la actualidad, aparte de ser la más vinculada a la vida: la biología, en sus ramificaciones de la genética, la biotecnología, la biodinámica, la biorrobótica y sus aplicaciones biomédicas, pero también ecológicas y ambientales. Es una exposición para ilustrar en qué momento estamos, cuando la frontera de lo mecánico y lo artificial comienza a desdibujarse en relación a la frontera de lo orgánico y lo vivo.

Se podrán ver una serie de piezas de grandes artistas del momento, en una gran muestra también integradora y en paridad.

«Siendo la tercera edición de esta serie de exposiciones dedicadas a las máquinas, Máquina orgánica es una invitación a viajar al corazón de la tecnología y a las fronteras de lo vivo». **Charles Carcopino**, Comisario de la exposición.

FRANCIA EN LA MADRID GAME WEEK

Del 8 al 11/10 · IFEMA - Madrid

Con el apoyo del Institut français de París

La feria Madrid Games Week se afianza como lugar de encuentro de la industria del videojuego, y como el espacio de referencia internacional donde conocer y probar las últimas novedades y lanzamientos de las marcas líderes, entre otras propuestas.

Comprometido con la estrategia de exportación de las industrias culturales y creativas francesas, el Institut français de España se ha posicionado para apoyar a los profesionales franceses del videojuego en un país que desea hacer de este sector un tema de desarrollo industrial y cultural en los próximos años. **Francia** es el país invitado de honor de la MGW, en la que estarán presentes numerosas empresas francesas de videojuegos.

NOCHE DE LA POESÍA

21/03 · Institut français de Madrid

En colaboración con las embajadas francófonas en España

Cada año, en marzo, se celebra la Francofonía. Este evento reúne a todos los públicos, con el objetivo de dar a conocer la creación cultural y artística del mundo francófono, y promover la lengua francesa, presente en los cinco continentes. Con el fin de descubrir la diversidad de la poesía francófona, el slameur **Jérome Pinel**, autor e intérprete, recitará textos de poesía francófona con un acompañamiento musical. El público podrá también leer textos que haya elegido así como descubrir y degustar especialidades gastronómicas de varios países francófonos.

FESTIVAL VOILÀ! JORNADAS DE CULTURA FRANCESA

Del 15 al 25/06 · Zaragoza

La cultura francesa desembarca en Zaragoza con el Festival Voilà!, Jornadas de Cultura francesa, fruto de la colaboración entre el Ayuntamiento y el Institut français de Zaragoza.

Una oferta cultural rica, con manifestaciones artísticas pluridisciplinarias que enriquece el panorama cultural de la ciudad y permite acercar a los zaragozanos a la cultura francesa contemporánea.

Todas las actividades están abiertas al público y son gratuitas.



Una programación diversa constituida por una exposición fotográfica, un ciclo de cine, un encuentro con un director premiado en los *César 2022*, un concierto de música francesa al estilo "Fête de la Musique", una presentación literaria con un destacado escritor y un evento gastronómico con un chef francés.

FRANCOPHONIE

**LA
NOCHE
DE LA
POESÍA**

ANIMADA POR EL SLAMEUR JÉRÔME PINEL

**Institut français de Madrid
Martes 21/03 a las 18:00h**

Para más informaciones sobre los eventos, encontrarás toda la información en: www.institutfrancais.es y en nuestras **redes sociales**:



El Institut français de España

Fundado en su forma actual en 2012, el Institut français de España es un departamento de la Embajada de Francia en España dependiente del Ministerio de Europa y Asuntos Exteriores. Se encarga de promover la cultura y la lengua francesas en España. Promueve la cooperación bilateral entre ambos países en los ámbitos de la educación y la cultura, y trabaja de forma más general en todas las cuestiones relacionadas con la influencia francesa en territorio español.

Se compone de una sede en Madrid que incluye el Servicio de Cooperación y Acción Cultural (SCAC) y 6 sucursales: Barcelona (fundada en 1921), Bilbao (2011), Madrid (1910), Zaragoza (1919), Sevilla (1986) y Valencia (heredera de la escuela francesa fundada en 1888).

- Sede en Madrid: gestión del Institut français de España, departamento de asuntos escolares y departamento de cooperación organizados en torno a 4 áreas:
 - Educativa y lingüística
 - Cultural y audiovisual
 - Libro y debate
 - Científica y académica.
- 6 sucursales que ofrecen:
 - 3 mediatecas (Barcelona, Madrid, Zaragoza), 80.000 libros,
 - 2 teatros (Madrid con 250 butacas y Barcelona con 330 butacas),
 - 2 galerías de exposiciones (Barcelona, Madrid),
 - Y más de 60 aulas.

Agradecimientos



NUESTROS PATROCINADORES



Carrefour



Y TAMBIÉN



BNP PARIBAS

AIRFRANCE



CRYSTAL FINANCE



CON LA COLABORACIÓN DE

La red de las Alianzas Francesas en España.

La red de los centros escolares franceses en España.

las Embajadas en España de Alemania, Bélgica, Italia, Rumanía, Suiza, todas las Embajadas francófonas, las Embajadas de la Unión Europea, y la representación de la Comisión Europea en España.

INSTITUCIONES COLABORADORAS

Academia Goncourt
Acción Cultural
Española
ACETT
AdN
AEVI
Agencia Andaluza
de Instituciones
Culturales
Alfaguara
Alianza Editorial
Anagrama
ARCOMadrid
Bibliotecas Públicas
Municipales
Cabaret Voltaire
Caixa Forum
Capítulo Uno
Casa de Velázquez
Cátedra Vargas Llosa
CCCB
Centre Cultural La Nau
Centre del Carme
Centre Pompidou Paris
Centro Dramático
Nacional
Círculo de Bellas Artes
Clemi
CNC
Conecta Fiction
Confluencias
Conservatorio
Profesional Teresa
Berganza
Decathlon
Ecole du Louvre
ETOPIA
EUNIC Madrid
EUNIC Barcelona
Feria del libro de
Madrid
Festival 10 sentidos
Festival ANDALESGAI
Festival Concéntrico
Festival de música
antigua de Sevilla
Festival Ellas Crean
Festival Escribidores
Festival Internacional
de Guitarra de Madrid
Festival L.E.V
Festival Ohlala
Festival PhotoESPAÑA
Festival Teatralia
Festival Voilà!
FIAS
Fiestas del orgullo
Filmoteca española
Foro de la Cultura
Foro de cultura de
Valladolid
French Game World
Fundació Joan Miró
Fundación Mapfre
Fundación ONCE
Fundación Orange
Fundación Tres
Culturas del
Mediterráneo
Generamma
GGTECH
Goethe-Institut
Hay festival
HEMEN
IFEMA Madrid
Instituto Cultural
Rumano
IRIS
IVAM
JJB Concerts
Juegos olímpicos
Juegos paralímpicos
La Casa Encendida
La Fábrica
La Joven Compañía
Las Comunidades
Autónomas de España
Librería Jaimes
Libros del Zorzal
Liceu Òpera Barcelona
Lumen
Matadero
Mercat de les flors
Ministerio de Cultura
Ministerio de
Educación y de
Formación Profesional
Mostra Fire!!
Muestra internacional
de cine realizado por
mujeres
Museo Casa Natal
Picasso
Museo de Bellas Artes
Da Coruña
Museo Guggenheim
Bilbao
Museo Nacional
Centro de Arte Reina
Sofía
Museo Nacional del
Prado
Museo Nacional
Thyssen-Bornemisza
Museo Picasso Málaga
Museu del Disseny de
Barcelona
Museu Picasso de
Barcelona
Navona
Norma
NTWU
Penguin Random
House
PHotoESPAÑA
Razzmatazz
Record time
Salamandra
Seix Barral
Tabakalera
Taurus
Teatro de La Abadía
Teatro de la
Maestranza Sevilla
Teatro Español de
Madrid
Teatro nacional de
Catalunya
Teatros del Canal
Tusquets
TV5 Monde
Txalaparta
Un jardin sur les toits
Unifrance
Universidades
españolas
Zaragoza Cultura

